

Die Verrichtungen, zu denen der Wundarzt gebraucht wird, sind mannichfaltig, bestehen aber hauptsächlich in der Heilung äußerlicher Wunden am menschlichen Leibe. Man muß aber wohl merken, daß ein großer Unterschied zwischen einem bloßen Wundarzte und einem sogenannten Baader oder Barbier sey, denn jener wiewol sich bloß der Kunst, die verletzten äußern Theile des menschlichen Körpers wieder herzustellen, oder durch Wegschaffung eines unheilbaren Schadens größeres Uebel vorzubauen. Die Benennungen der Wunden, die dem menschlichen Leibe wiederfahren können, sind unzähllich, lassen sich aber bequäm in Wunden am Kopfe, und am Rumpfe theilen. Der Kopf wird bald durch Stossen, bald durch Schlägen und Stechen, oder Stichen, auch durch Geschwüre und Beulen verletzt; eben so kann auch der übrige Rumpf verwundet werden, anderer Leibeswunden nicht zu gedenken. Zur Hebung dieser Uebel bedienet sich der Wundarzt bald erweichender Mittel, um gewisse Verhärtungen oder Geschwüre zu zeitigen; bald ätzender und anderer geistigen Mätern, die Fäulung zu verhindern, und die offenen Wunden zusammen zu ziehen, bald der Pflaster, den Zugang der freyen Luft zu hemmen, und die Heilung zu beschleunigen: Ist aber kann die Wunde nicht geheilet werden, wenn nicht manche Stücke, die sich bey der Verletzung in den Körper geschoben haben oder stecken geblieben sind, herausgenommen, oder gar angetrieben, wenn Lebensgefahr zu besorgen ist, abgenommen werden, welches mit Hilfe der chirurgischen Instrumente, deren gar vielerley sind, geschieht. Die Wundar-

Varia sunt, quibus adhiberi chirurgus solet negotia, maximam tamen partem sanandis in corpore humano vulneribus absoluntur. Multum vero differre chirurgum, qui eminentiore sensu ita vocatur, a balneatore vel tonsore; in apertis est; ille enim unice arti vulneratarum humani corporis partium externarum operam navat aut curandarum, aut immutabili vulnere amputato, quantum fieri potest, conservandarum. Innumera sane, quibus obnoxium est humanum corpus, vulnera dantur, commode vero in ea describuntur, quibus vel caput vel truncus petuntur. Varii generis ictibus, telis, ulceribus, tuberculisque capiti vulnera infliguntur, ut & reliquo trunco pari ratione, qui tamen periculosisioribus interdum lacessitur: Modo enim c. c. brachia, modo crura franguntur, luxanturque, de herniis ut nil commitemus. Ab humano autem corpore ut hæc & multa alia mala amoveantur, chirurgus nunc ad emollientia confugit medicamenta, quibus callos & apostemata maturare conatur; nunc spiriuosa, quæ putredini obviam eant, vulneraque contrahant, applicat, nunc emplastrorum ope ab aeris intemperie vulnera defendere, eorumque sanationem accelerare allaborat. Fieri autem persæpe non potest, ut vulnere curatio prospere succedat, nisi ante ea, quæ corpori læso sese immiserunt, aut infixæ hæserunt, extractæ aut, ubi vitæ periculum in mora est, unum alterumve corporis membrum amputetur; quod instrumentorum chirurgicorum ope, quæ sat multa & varia sunt, effici plerum-

Le Chirurgien est employé à différentes occupations: elles consistent sur tout dans la guérison des playes extérieures du corps humain: mais il faut bien remarquer qu'il y a une grande différence entre un simple chirurgien & un baigneur ou barbier; car le premier s'adonne uniquement à l'art de guérir les parties extérieures blessées du corps humain ou de prévenir un plus grand mal par l'amputation d'un mal incurable. Les dénominations des playes, dont le corps humain est susceptible, sont innombrables: mais on peut les diviser commodément en playes à la tête & playes au tronc. La tête est blessée tantôt par des coups qu'on donne en poussant ou en frappant; par des coups de fusil ou d'épée; par des ulcères & des tumeurs: le reste du corps peut être blessé de la même manière, sans parler d'autres playes. Pour ôter ces maux le Chirurgien se sert tantôt de remèdes amollissans pour amener certaines tumeurs ou ulcères à maturité, tantôt il use d'eau forte ou cautique & d'autres eaux spiritueuses pour empêcher la gangrene & ressert les playes qui sont ouvertes tantôt il employe des emplâtres pour empêcher l'accès de l'air libre & pour accélérer la guérison: mais souvent la playe ne peut être guérie à moins qu'on ne tire hors du corps ce qui a été poussé dedans, ou qui y est resté attaché lors de la blessure, ou qu'on ampute même des membres entiers, lorsqu'il y a peril de vie, ce qui se fait à l'aide des instruments de chirurgien, dont il y a de plusieurs sortes. On

Varij sono gli affari ne quali s'adopera il chirurgico, ma principalmente nel medicare le piaghe del corpo umano. E però da notare, che v'ha un gran divario tra il chirurgico propriamente tale, e lo stufajolo, o barbiero: conciossiachè il girugico adopera solamente nell' arte di curare le parti esteriori del corpo, o di conservarle quanto è possibile, quando il male non sia curabile, tagliando la parte infetta. Sono veramente innumerevoli le piaghe cui è soggetto il nostro corpo: ma possono commodamente dividersi in Piaghe o che attaccano il capo, o che infestano il resto del corpo. Da varie sorti di colpi, di ferite, di ulceroi, di enfisigioni nascono le piaghe nel capo, come pure nel tronco, e in questo più pericolose tal volta che in quello: poichè talora per esempio le braccia talora le gambe si rompono o si slogano; per nulla dire delle altri rotture. Or per ovviare a questi, e a molti altri mali, il chirurgico si appiglia quando a degli emollienti per condurre alla dovuta maturità i calli, e le aposteme: quando a degli spiriti, che impediscono la putrefazione, e ristringano le piaghe: quando con degli empiastri s'ingegna di difendere le piaghe dall'inclemenza dell'aria, e di affrettarne la guarigione. Ma più volte avviene, che la cura non riesca, se prima non si cavì ciò che penetrò nel corpo, o si tagli uno o l'altro membro, dove il ritardare portasse pericolo di morte; lo che s'aggi cogli stromenti chirurgici, di che ve n'ha ben molti, e vari. Gli stufajoli, e barbieri vengono comunemente sotto nome di chirugici, e ve ne ha

te im gemeinen Verstande heißen Bader oder Balbierer, wiewohl sich beyde an manchen Orten unterscheiden, und bald die einen bald die andern vornehmer dünken. Beide haben indessen dieses miteinander gemein, daß sie den Bart abscheren, das Haupthaar abschneiden, zur Uder lassen: In diesen verschiedenen Verrichtungen brauchen sie Balbiermesser, Scheeren, Kämme, Schnepper (Lapfeisen) oder Lanzetten. Sie sehen auch Blutigel an denen Theilen des menschlichen Körpers, wo man es für dienlich achtet, Transische Fliegen, geben Kliefstiere, und üben die eigentliche Chirurgie ebenfalls aus, werden auch mitgebraucht, wenn bey gewaltsamen Verletzungen oder todgefundenen Körpern eine gerichtliche Untersuchung und Aufhebung vorgenommen wird. Die Bader allein schneppen und baden diejenigen, deren Gesundheitsumstände solcher Verrichtungen bedürfen; diesen Geschäften aber dürfen sich Balbierer nicht unterziehen wiewohl man in unsern Zeiten anfängt, Bader und Balbierer für eines zu nehmen. In Kriegszeiten sind Wundärzte, die alsdenn Feldchirurgi oder Feldscherer heißen, zur Verbindung der Verwundeten und in Lazarethern sehr nöthig: In diesem Ende hat man in allen Reichen gute Anstalten gemacht, wodurch tüchtige Wundärzte gebildet werden können, und sie müssen sich vorzüglich um die Physiologie und Anatomie bekümmern. Berlin und Wien haben hierinnen nachahmungswürdige Einrichtungen. Die größten Vorrechte, deren die Bader heut zu Tage genießen, schreiben sich vom Kaiser Wenzel her.

que solet. Balneatores & tonsores in vita communi chirurgorum loco quoque ponuntur, a se invicem alicubi licet separantur, & modo hi, modo illi elatius se gerant. In eo tamen conveniunt, ut barbaram detondeant, capillos præcidant, venam secent: quod quum sit, opus illis est novaculis, forpibus, pectinibus, scalpellis: Eorum quoque est, hirudines iis, quibus opus est, corporis partibus adhibere, clysteres immittere, cantharides applicare, ipsamque chirurgiam exercere. Illorum opera porro utimur, ubi quis alii violentas intulerit manus, fauciumve dimiserit, aut ubi repertis cadaveribus visum repertum, quod vocant, a magistratu consideratur. Qui scarificationibus & lavacris ad tuendam corporis sanitatem indigent, solis sese balneatoribus committunt, tonsores enim hinc abstinere negotiis solent: at hodie sublato, quod balneatores inter & tonsores huc usque obtinuit, discrimine, pari ambulare passu jubentur. Flagrante bello chirurgi castrenses ad curandum militum vulneratum, nec non in nosocomiis militaribus multum profunt: Formandorum chirurgorum ergo, qui huc faciant, ubique locorum de institutis chirurgiæ egregiis cogitatur, illique physiologiæ & anatomix præceptis strenue imbuuntur. Berolini & Vienna eximia, quas imitandas sibi sumant alix civitates, chirurgicæ scholæ sunt institutæ. Privilegia & prærogativæ, quibus nostra ætate balneatores gaudent, maxime Imperatori Wenzeslao debentur.

appelle aussi communément chirurgiens les baigneurs & les barbiers, quoiqu'on les distingue en plusieurs endroits, & que tantôt les uns & tantôt les autres y soient plus confidés. Cependant ils ont cela de commun ensemble qu'ils rasent; qu'ils coupent les cheveux, qu'ils tirent du sang. Ils se servent pour ces différentes fonctions de rasoirs, de ciseaux, de peignes, & de lancettes: ils appliquent aussi des sangsues aux parties du corps humain ou on croit qu'elles sont utiles, ainsi que des vésicatoires; ils donnent des lavemens, ils exercent pareillement la Chirurgie propre & on se sert aussi d'eux dans les examens que la justice fait à l'égard des personnes, qui ont été violemment blessées, ou qu'on a trouvées occises. Les Baigneurs seuls appliquent des ventouses & baignent ceux qui en ont besoin par rapport à l'état de leur santé: mais les barbiers n'osent pas faire ces fonctions, quoique de nos jours on commence à confondre les baigneurs avec les barbiers. En tems de guerre les chirurgiens qu'on nomme chirurgiens de campagne ou barbiers de campagne sont très nécessaires dans les hôpitaux pour panser les blessés. C'est pour cette raison qu'on a fait dans tous les Royaumes de bonnes dispositions pour former des chirurgiens experts qui doivent sur tout apprendre la physiologie & l'anatomie. On a établi à Berlin & à Vienne des Ecoles de chirurgie qui méritent d'être imitées. Les baigneurs de nos jours sont redevables de leurs plus grands privilèges & prérogatives à l'Empereur Wenceslas.

in alcun luogo gli uni si distinguono dagli altri e ora questi, ora quegli preteneano il vanto sopra degli altri: convengono non pertanto nel fare la barba, nel tagliare i capelli, nel scalfare; e in ciò fa loro mestieri di rasoj, di forbici, di pettini, di scalpelli. A loro pure si appartiene l'applicare le mignatte al corpo dove sia d'uopo, dare i serviziali, mettere i canterj, e l'esercitare la chirurgia. Dell'opera loro ci serviamo dove taluno venga dall'altro assalito e piagato, o quando ritrovato il cadavere si ordina dal Magistrato il viso reperto. Chi abbisogna di essere scarificato, o lavato per conservarsi sano, ai soli stufajoli si raccomanda che a barbieri non sogliono intricarsi in tai affari: ma oggidì levata la differenza che vi aveva già tra gli uni, e gli altri, è lor ordinato di andarsene del pari nel loro mestiere. Durante la guerra di molto profitto ci sono i chirurgici militari per curare i soldati feriti, come pure negli spedali de' soldati. Per formare de' chirurgici a questo fine, da per tutto si pensa a fondare scuole di chirurgia, e vengono diligentemente ammaestrati ne' precetti di Risologia, e di Anatomia. A Berlino, e a Vienna vi sono delle brave scuole di chirurgia, che servir possono di modello alle altri città. I Privilegi, e le prerogative di che a di nostri godono gli stufajoli, si debbono in gran parte all'Imperadore Wenceslao.

